

Il nostro avvenire Trieste e la "Piccola Intesa."

1890

L'atto d'accusa contro il duca di Sersale

L'imputato protesta la sua innocenza e chiede la libertà provvisoria

Il duca Livio Sersale di Cerisano è ormai da sette mesi alle carceri di via del Coroneo in seguito alle irregolarità amministrative che si sono verificate all'autoparco da lui comandato. Una commissione tecnica d'inchiesta ha lavorato assiduamente assumendo rilievi, precisando le circostanze e vagliando i danni che si dicono ingentissimi dovuti — secondo l'accusa — al sistema amministrativo del duca. D'altra parte, l'avvocato militare maggiore Manassero ha già espletato in via giudiziaria tutte le pratiche e raccolto tutti gli elementi necessari a ricostruire e a definire il reato nel quale emerge, protagonista, il duca Sersale con un contorno di personaggi del mondo affaristico e uno sfondo di mondanità sfarzosa. L'avvocato militare anzi ha sfidato d'affare d'affare tutta la parte scenica e degli elementi decorativi che complicavano la precisa direzione delle indagini sui fatti, ormai analizzati e circostanziati, e sulle persone, di cui ognuna è stata esaurientemente esaminata, per l'accertamento della correttezza.

Le suggestioni dell'ambiente

L'accusato è stato sottratto all'ambiente e alle suggestioni che gli provenivano. L'istruttoria ha raccolto un vasto e complesso materiale di tutte le più minute deposizioni e i risultati degli interrogatori del duca di Sersale il quale ha già da tempo nominati i suoi difensori legali nelle persone dell'avv. Carlo Manes di Roma, e dell'avv. Giorgio Gelfer-Wondrich di Trieste.

Lenta e non facile l'inchiesta; complicata e difficoltosa l'istruttoria in seguito alle strane influenze che il duca di Sersale ha lasciato nell'ambiente. Il disordine amministrativo della gestione da lui tenuta, e le varie correnti a suo favore e a sfavore che circolavano negli incaricati dei rilievi di legge e dell'accertamento delle colpe, hanno impedito notevolmente e ritardarono i riassunti definitivi e le conclusioni legali, che sono stati formulati appena da qualche settimana.

Il lungo periodo di tempo che occupò la ricostruzione dei fatti, l'analisi sulle frodi, gli interrogatori, le inchieste amministrative, i giudizi dei periti tecnici, il carteggio tra i vari dicasteri dell'autorità giudiziaria, non è dunque da attribuirsi totalmente a motivi burocratici, bensì anche alla necessità di curare l'istruttoria in modo che lo scandalo dei troppi elementi eterogenei e poco chiari.

Delimitato il reato nel campo puramente amministrativo e associate le responsabilità, l'avvocato militare ha potuto estendere l'atto d'accusa in cui la natura della colpa e le conseguenze di legge, la figura dell'imputato e delle persone implicate nello scandalo sono esaurientemente prospettate.

Il duca si protesta innocente

Alle carceri di via del Coroneo, il duca Sersale di Cerisano si trova male; soffre materialmente, fermo nella protesta della sua innocenza; soffre materialmente perché l'ambiente carcerario non gli offre possibilità di conforto. C'è di più: uomo di temperamento e di cultura aristocratica, egli rifugge da ogni scioltezza con gli altri detenuti di bassa prosapia, e pertanto non solo è costretto alla solitudine amara e pensosa, ma non può fruire della libertà regolamentare essendo ricicatrato a confondersi con gli altri condannati per la sua particolare condizione di società e di grado, dal quale non è stato rimosso e che gli consente di fruire di certi privilegi.

Senza dire che le condizioni di salute del duca di Cerisano — per costituzione non troppo incline e resistente ai disagi di una cella — non sono buone e spesso egli richiede le cure mediche. Egli ha ormai risposto a tutti al giudice istruttore, agli estensori dell'inchiesta, ai superiori, all'avvocato militare, e moltissimo agli avvocati della sua difesa.

Egli ha parlato, affermando colpe vere, negando colpe false, ma soprattutto e più di tutto sostenendo strenuamente la propria innocenza. Da ogni sua dichiarazione appare l'alto concetto che egli ha della sua individualità morale e del suo grado. Al più, egli ammette di avere involontariamente confuso gli affari per conto dello Stato che per proprio conto egli negoziava in autocarri, così niente di più facile che le due ammissioni si siano talora confuse e che il signor duca abbia potuto pensare meglio ai propri interessi personali che a quelli collettivi dello Stato. Per cui il reato sarebbe — secondo lui — un semplice errore di procedura amministrativa, mancando le prove tangibili — fatti e testimoni — che accertino le frodi in danno dell'amministrazione statale.

La richiesta della libertà provvisoria

Terminato il periodo istruttorio, rimessi gli atti del processo al Supremo Tribunale di Guerra e Marina, e sostenendo l'accusato e la difesa l'infondatezza dell'accusa, è ammessa la domanda di concessione della libertà provvisoria. Motivi di garanzia: il grado dell'accusato e l'impossibilità di una sua evasione, essendo egli vivamente interessato a comporre la propria innocenza.

E infatti, il duca produce o è qualche tempo, domanda al Tribunale militare perché la libertà provvisoria gli fosse concessa.

Il Tribunale respinse la domanda e questa fu rinnovata dall'avvocato Gelfer-Wondrich il quale si appellò, in nome proprio e del suo protetto, alle condizioni fisiche e morali del maggiore. Essendo trascorsi quasi sette mesi

si dell'arresto, durante i quali il duca ha sofferto dolori che richiesero e richiedono ancora il periodico intervento medico, e d'altro canto, il processo istruttorio essendo già terminato con la dimostrazione — secondo la difesa — dell'infondatezza della accusa, la domanda di libertà provvisoria spetta di diritto all'imputato. La difesa motiva e rafforza la domanda di libertà provvisoria, rammentando al Tribunale che ad altri detenuti, con accuse e pene previste molto più gravi, fu concesso il beneficio della libertà in attesa del processo.

L'incartamento rimesso al Tribunale Supremo

Ma l'avvocato militare non è del parere dell'accusato né di quello della difesa; e pertanto il duca di Sersale deve restare in prigione fino al giorno del processo.

Nell'interesse della giustizia, l'avvocato militare ha rimesso poi tutto l'incartamento processuale all'avvocato militare generale, il quale deve procedere dal Tribunale Supremo di Guerra e Marina l'ordine di designazione ad altro Tribunale che non sia quello di Trieste. I motivi della richiesta sono plausibili ed evidenti, e l'avv. militare rimettendo il processo all'avv. generale aveva in mente gli interessi della Giustizia in quanto a Trieste il processo Sersale non si sarebbe svolto in quell'ambiente di serenità che ad esso potrebbe conferire un ambiente che diremo così — neutro.

Tutte le ragioni per cui il processo debba essere tenuto in altra sede di Tribunale, sono specificamente dimostrate dall'avv. militare e sono d'indole gerarchica, morale e politica.

Per la parte gerarchica, l'avv. militare vede la necessità che l'imputato sia giudicato da ufficiali di grado superiore e non di grado uguale o inferiore. Per la parte morale, l'avv. militare ravvisa l'opportunità di non tenere un processo militare di scandalo in un centro importante della Venezia Giulia, come Trieste, ove bisogna evitare d'intaccare il prestigio dell'Esercito, essendovi delle correnti d'opinione pubblica facilmente impressionabili, e che per motivi politici possono facilmente estendere e generalizzare le colpe e gli errori di un singolo funzionario.

L'avvocato militare, premettendo la sua conoscenza dell'ambiente triestino, dell'imputato e delle persone implicate, esprime l'opinione che vi possano essere, o eventualmente abbiano interesse a formarsi correnti di giudizio o azioni pro e contro il duca di Sersale, intaccando così la serenità delle prove testimoniali e il prestigio della Corte giudicante.

L'atto d'accusa

Il voluminoso atto d'accusa, che l'avvocato militare maggiore Manassero ha esteso contro il duca di Sersale tratta ampiamente delle operazioni dell'accusato. Vi si rileva in una specie di preambolo alle accuse specifiche, come nell'ottobre-novembre 1919 e nel gennaio 1920, il duca di Sersale, essendo in funzione di comandante e amministratore del III autograppamento, nel quale di pagamenti, prendesse particolare interesse ad alcune ditte private locali e accordi con borghesi, producendo con tale attività un danno rilevante all'erario.

Il generale Sailer, allora comandante della zona, rilevò come alcuni ufficiali del III autograppamento e anche del presidio, conducevano vita dispendiosa e godereccia, fuori d'ogni regolamento disciplinare e anche non corrispondente alle loro rispettive condizioni economiche. Il treno lussuoso di vita del duca Sersale di Cerisano, che convitava in circoli chiusi signore e signorine, ufficiali e borghesi, mise in sospetto l'autorità militare che non sapeva capricciarsi dove provenissero ai duca ed ai suoi caudatari, i titoli e il denaro necessari per affrontare spese così cospicue. Alcuni di questi giovani si facevano chiamare «conte» e il Sersale («duca di Cerisano»). Ma le «contee» e il «duca» in origine non esistevano; anzi, dalle inchieste venne alla luce la realtà delle immaginarie montature.

Intanto i furti di materiale automobilistico agli autocarri si facevano sempre più frequenti. Il materiale mancava; i furti venivano regolarmente denunciati, ma i ladri restavano sempre ignoti. Siccome il duca di Sersale concentrava nella propria persona tutta la gestione del III autograppamento, e aveva grande ascendente su quanti, superiori e sottoposti, per ragioni d'ufficio avevano contatto con lui, l'autorità pensò di sorvegliarlo e indagare quali rapporti potessero esistere tra la sua vita privata e quella pubblica funzionaria.

Il maggiore Sersale disponeva, faceva e disfaceva, come e quando voleva, al comando del III autograppamento, grazie alla sua speciale condizione di arbitro investito della più larga autonomia. Egli sfuggiva, infatti, al controllo diretto del locale Corpo d'Armata, essendo dipendente dalla 2.ª commissione centrale di Padova e dalla Commissione superiore centrale di Roma.

Il comandante della zona non indagò a lungo senza profitto, che venne ben presto a conoscere quanto gli premeva sulla persona — sulle abitudini mondane del duca di Sersale.

Vanteria megalomane o furbizia?

Le inchieste precisarono molte cose. Sul diritto ducale, il Sersale protestò il suo diritto legittimo a portarlo. Un suo avolo era duca; ed egli aveva — così affermò, autore diretto, discendenza — il potere di fregiarsi di tal nome e dello stemma gentilizio. Quanto ai capitali, ch'egli spendeva a mano generosa, disse di averli ereditati da un ricco parente.

responsabili di un furto per diecimila lire di salumi, commesso in danno del negoziante Luigi Canova, proprietario della salumeria in Piazza Goldoni 10.

Infine sono stati tratti in arresto Luigi Resa di Luigi, di anni 23, da Montona, ricercato quale autore di un grosso furto; Carlo Coraci, di anni 51, calzolaio, autore di un furto di pellami e cuoio del valore di 500 lire, in danno del signor. Giuseppe Pecchiari, abitante in via Mazzini N. 22; Deltin Mario di Luigi, di anni 24, abitante in via Bachi N. 3, autore di un furto di biancheria in danno del signor Mario Chindler.

Con malumore nell'edizione del *Piccolo della Sera* di ieri, ignoti ladri, penetrati nel negozio commestibili del signor Marino Miani, in via Crosada N. 10, asportarono 132 chilogrammi di zucchero e 1900 lire in contanti, che si trovavano in un cassetto, il tutto per un valore di 3500 lire circa. Gli agenti del commissariato di via Mada, vennero occupati tutto della questione, riuscirono a scoprire tutto lo zucchero, che si trovava presso certa Rosa Jadreski, abitante in via Crosada 12. La Jadreski disse di aver comperato lo zucchero da uno sconosciuto. S'indaga per scoprire gli altri autori del furto.

Atterrito da un tassametro. Per quanto l'autotassametro sia stato accolto con grande simpatia dal pubblico — data la rapidità e la comodità e la minor spesa che offre questo moderno mezzo di locomozione del quale Trieste fino a pochi giorni or sono era priva — pure anche questa lodevole iniziativa ha i suoi inconvenienti. Difatti ieri nel pomeriggio, sulla strada di Poggioreale, il carabinieri Angelo Viola, di anni 22, mentre era in servizio, fu investito ed atterrito da uno di questi veicoli che per fortuna procedeva a corsa moderata.

Le informazioni assunte sul conto e sulle origini del Sersale — dice l'atto d'accusa — non confermarono le dichiarazioni ch'egli fece all'avvocato militare e ai funzionari incaricati dell'inchiesta. Egli era di origini modeste e senza titoli.

Allora perché si faceva chiamare duca? Lo vanterie pensate e schiocchierate nella buona società erano frutto di uno squilibrio psichico, oppure orditura piena di furbata con cui il sedicente duca preparava la rete dei suoi imbrogli? E gli imbrogli erano consumati dal Sersale, oppure egli aveva persone conniventi?

L'inchiesta avrebbe precisato come alcuni ufficiali in servizio presso vari comandi, pur non praticando atti illeciti, facessero commercio, prevalendosi della loro posizione in cui si preparavano un'attività di servizio per giorno in cui sarebbero stati congedati. Di fatto, il duca lavorava solo o quasi, avendo pratiche commerciali con due ditte locali per tramite di una persona che occupava un delicato posto a Trieste.

L'inchiesta che illuminò l'attività del Sersale, scoprì anche un piccolo mondo vorace e bramoso di affaristi improvvisati locali che circondava il duca e i suoi aderenti.

Per quanto riguarda i furti di articoli automobilistici consumati da «poveri fanti», già condannati, vennero scoperti i mandanti, i molti corruttori, persone che si servivano di altri per violare il codice penale dell'Esercito e aver salva la ben nutrita pelle.

Il comando di zona, impressionato, diede una stretta ai freni e cercò di prevenire e reprimere lo scandalo ch'era divenuto quasi abitudine e che ledere la moralità del prestigio dello Stato in un ambiente delicato e complicato quale la Venezia Giulia.

I metodi del duca

Non è privo di interesse esaminare per sommi capi i sistemi del duca di Sersale nel commercio delle automobili, e le imputazioni specificate nell'atto d'accusa. Dalle inchieste risulta che i metodi del duca Sersale sono palesemente in contraddizione con le disposizioni contenute nelle varie circolari emanate dal Ministero circa la vendita del materiale automobilistico residuo dalla guerra. Sersale cercava che pochi incaricati avessero la precedenza negli acquisti delle automobili, precludendo così l'acquisto ai privati. Per ogni vendita di qualche importanza, ove fra i contraenti venisse stabilito un prezzo differente da quello fissato nelle circolari, il comandante del III autograppamento doveva chiedere parere e autorizzazione alla Commissione superiore di Roma.

Non sempre il duca chiese il parere alla Commissione, e poche volte osservò le norme da seguire nelle richieste di autorizzazione. Sui veicoli, motori, autocarri, sembra che l'autorità a suo tempo avesse ordinato di apporre targhette per definire il grado di deterioramento e la specificazione dello stato in cui si trovavano il motore, la carrozzeria ecc. Il Sersale è accusato di avere omesso l'applicazione di queste targhette. Egli però dimostra che tale ordine non gli era mai pervenuto!

L'accusa osserva, con alcuni esempi concreti, che i contratti conclusi dal duca di Sersale difettano di precisione, sono generici, e consentono l'arbitrio e il tornaconto dell'acquirente, in modo che nessun affare è profittevole per lo Stato in conformità ai prezzi di stima.

L'atto che il duca vendeva non era mai identificato, per cui si trovavano veicoli quasi nuovi ceduti a ditte locali a prezzi irrisori e poi rivenduti a prezzi molto maggiori. In un'ufficio locale vennero scoperti 200 autocarri già venduti alla medesima officina, da un socio del duca, con profitto sul prezzo originale pagato allo Stato.

L'impresa privata della persona che intraprendeva i commerci col duca di Sersale era in quel tempo finanziata dalla locale «Banca Adriatica» che disponeva di capitali slavi prelevati dall'interessato di volta in volta, in modo che esso comperava autocarri a grosse partite che poi vendeva a piccoli lotti.

Così i piccoli acquirenti dovevano recarsi dal capo di una ditta locale, che aveva sì può dire il monopolio delle automobili, ed a lui pagare il prezzo di sopraprofitto in danno dello Stato!

L'atto d'accusa è strettamente limitato al campo amministrativo. La commissione d'inchiesta e l'avv. militare durarono non poca fatica ad accumulare e riscontrare le prove e le circostanze nei testimoni che furono gli dipendenti del duca di Sersale e che si mostrarono «chiusi in un'attentiva omertà» nei riguardi del loro ex comandante.

Non si hanno prove di donativi dal Sersale avuti all'epoca del commercio automobilistico. Egli appare sempre l'uomo delle 300.000 lire avute in eredità da uno zio prelati, e così viene a cadere a suo carico l'accusa di corruzione.

Il duca di Sersale conferma ancor oggi di aver guadagnato «privatamente», col commercio delle automobili, lire 50.000, più 100 mila lire guadagnate in società con una persona alla quale avrebbe versato un'azione di lire 40.000 prima dell'inizio degli affari.

Sta di fatto — conclude l'atto d'accusa — che il Sersale venne a Trieste con l'importo di 35.000 lire versate al Credito Italiano e che poco tempo dopo egli comperava cartelle del Tesoro nazionale per lire 100.000! L'art. 192 del C. P. R. riproduce la figura del reato del quale l'atto del Tribunale Militare accusa il duca di Sersale.

Il Tribunale che lo giudicherà tra breve sarà destinato dall'avvocato militare generale.

Urtato da un parafrangente della vettura, il Viola fu gettato al suolo in modo da riportare una forte contusione al malleolo sinistro che alla Guardia Medica, dove egli ricorse per le cure del caso il dottore Lio Sennig gli giudicò guaribile in una o due settimane, salvo complicazioni.

Il tentativo suicidio di un detenuto. Ieri mattina venne arrestato alla stazione centrale da due guardie municipali, il giovane quattordicenne Giuseppe Macoratti, di Luigi, perché vagabondo e senza occupazione, il Macoratti fu rinchiuso nella camera di sicurezza del comando delle guardie municipali, in via Osepele N. 2. Durante il pomeriggio però il Macoratti tentò di por fine ai suoi giorni appiccandosi colle bretelle alle inferriate. Però la vigilanza della guardia municipale Movio e il pronto intervento del vicecomandante, tenente Rossetti, riuscirono a render vano il tentativo del giovanotto.

Cadute. Ieri nel pomeriggio, con l'autoambulanza della Guardia Medica, fu trasportato al civico ospedale l'elettricista Ermanno Tomines, di anni 17, abitante al n. 615 in quel di Vall'Oltra, il quale si era fratturato il crure sinistro cadendo giù da una scala sulla quale era salito per eseguire delle riparazioni ad un cavo elettrico. Il Tomines fu medicato dal dottor Zennaro e quindi accolto nel X reparto.

Con l'autoambulanza della Guardia Medica fu pure ieri nel pomeriggio trasportato al civico ospedale, il bracciante Carlo Zanfollero, di anni 66, abitante in via Donata n. 1, il quale era poco prima caduto mentre ricicatrava in modo da riportare la lussazione dell'omero sinistro.

Anche il Zanfollero fu accolto nel X reparto.

Olio Sasso Medicinale

Indicazioni: Dolori, Malattie e disturbi degli organi digerenti specie la stitichezza, Maternità, - E' la salute dei bambini e delle donne.

«L'Olio Sasso Medicinale, è da me prescritto su vasta scala».
Dott. Renato Medri
Chirurgo Ostetrico Ginecologo - Via Conservatorio 30, Milano.

P. SASSO E FIGLI • ONEGLIA

❖ Oli di Oliva e Prodotti Medicinali ❖



Gli impiegati d'ufficio che sono deboli, causa la vita sedentaria e le occupazioni mentali, troveranno molto utile la «Cura del PROTON»

CARTA DA SIGARETTE IN TUBETTI E LIBRETTI
EXCELSIOR
SPECIALITÀ DELLO STAB. A. SALTO-TRIESTE

Guardarsi dalle equivocate imitazioni che tentano sorprendere la buona fede
CREMA MARSALA DEPAUL
Suprema garanzia il nome della prem. Dist. F. Baradello & C. soc. a g. i.

Premiata distilleria Fabbrica liquori e sciroppi
Succ. ANTONIO MARCHETTI
Conegliano - Veneto
Con Succursali in VITTORIO VENETO e MONTEBELLUNA
CASA FONDATA NEL 1855

SPECIALITÀ RACCOMANDATE
Grappa Valdobbiadene - Menta Glaciale - Crema Marsala - Fernet Genuino - Acquavite Alpina - Chartreuse Jaune - Elisir China - LIQUORI FORTI: Cognac di Conegliano - Kirschwasser - Silvovi: htz - Gin d'olanda

IL PREFERITO DALL'UNIONE MILITARE
IL MIGLIOR FONDANT
Stellone
CIOCCOLATO VANIGLIA
AL LATTE MACCIOLA SANTE
Soc. An. FABBRICHE RIUNITE-GALETTINE-BISCUITS-AFFINI-GENOVA-TORINO-ROMA

LA STITICHEZZA
SI CURA RADICALMENTE COI
SALI "TAMERICI,"

TRA I PIÙ DESIDERATI
REGALI
PER
ONOMASTICI COMPLEANNI MATRIMONI
E PER OGNI ALTRA PIÙ CARA FESTA
BERTELLI
Trieste, Piazza della Borsa N. 4.

1.500.000 ESTINTORI
MINIMAX
IN USO PRESSO
Garages, officine, alberghi, hangars, stabilimenti, magazzini ecc.
Nuovi modelli sempre ricaricabili e di grande portata
DEPOSITO PRESSO
N. Campani e C.
TRIESTE
Via Lazzaretto vecchio 11
Tel. 6-89 e 40-26



LA MIGLIORE AMICA
di
NEVE

GIOCONDAL
la crema insuperabile per la bellezza, la freschezza e l'igiene del viso, della pelle del corpo.
Vendesi ovunque a L. 5,00 il vasetto

II
Laboratorio «GIOCONDAL»
di LUIGI PORCELLI
Società in Accomandita
Via S. Siro, 9 - MILANO
è il preparatore di altre specialità da toilette finissime e raccomandate:
Vellutina «NEVE» GIOCONDAL - La più morbida e la più igienica dell'eccezione per la toilette della Signora.
Bianca - Rose - Fard - Saponi - Crema piccola L. 1,10 - media L. 3,30 - grande L. 5,50 (bollo compreso).
Sapone «NEVE» GIOCONDAL - Rendete la pelle bianca, morbida e vellutata. - L. 3,30.

Acqua Chinina «GIOCONDAL» - al petto deodorato e senza. Fa cessare i capelli, la barba, i baffi, la diglia e se arretrata immediatamente la caduta, distruggendo la forfora, rinvigorisce la cute attivando la circolazione. - L. 7,70 la bottiglia (bollo compreso).
Pasta Dentifricia «GIOCONDAL» - Rende i denti bianchi e lucidi. Toglie il tartaro, rende puliti e levigati, senza punto intaccare lo smalto. Pasta tubi L. 2,20 - Polvere L. 2,20 - Elisir L. 5,50 (bollo compreso).
Brillantina Cristalli «GIOCONDAL» - L. 3,30 (bollo compreso). Per ammorbidente e brillantare i capelli.
Lezione Vegetale «GIOCONDAL» per l'igiene della testa. - L. 7,70 (bollo compreso).

Shampooing «GIOCONDAL» liquido. L. 7,70 (bollo compreso).
Saponi «GIOCONDAL» speciali brillantare per detersi, ammorbidente e non è untuosa. L. 3,30 (bollo compreso).
Eutintol «GIOCONDAL» speciale composizione chimica per tingere i capelli in Nero o Castano. Assolutamente priva di sostanze nocive. - L. 7,70 (bollo compreso).
Unghia «GIOCONDAL» per la bellezza e lo splendore rosso delle unghie. L. 2,20 (bollo compreso).

Il Laboratorio «GIOCONDAL» non ha concessionari: - inviare perciò corrispondenza, vaglia e commissioni esclusivamente in Via San Siro, 9 - Milano.

Verificare che ogni astuccio rechi in rosso la firma di garanzia qui sotto:

Luigi Porcelli

TEATRI E CONCERT

Ester Mazzoleni nella «Traviata»

al Politeama Rossetti

Si può dire che il pubblico triestino conosce Ester Mazzoleni, fino dal suo debutto. Infatti, la celebre artista nostra comparsa fu qui la prima volta dieci e dodici anni fa, cioè all'inizio della sua fulgida carriera, per «Un ballo in maschera» e per la «Tosca», al Politeama Rossetti; ritornò poi una volta dopo al Verdi per la indimenticabile riproduzione della «Aida» — la felice esumazione spontanea scagliata, che ebbe il glorioso suo epilogo a Parigi — ritornò ancora al Verdi, qualche anno fa per la «Gloria». Essa, quindi, rappresentava per tutti, soltanto il tipo specifico, il tipo di pura, di tipo classico del soprano drammatico; per cui il pubblico, che non ha possibilità né l'opportunità di seguire un po' da vicino lo svolgersi della carriera di un'artista lirica, non sapeva capacitarsi come, e con un soprano schiettamente drammatico, potesse affrontare il ruolo del soprano lirico, e particolarmente di un soprano lirico, della «Traviata». Così, dopo al Verdi, così largo sfoggio di agilità canora arrischiata, le quali richiedevano oltre che un'intonazione impeccabile, ampiezza di respiro, estensione eccezionale di voce, brio, eleganza e, soprattutto, leggerezza. Eppure è così. Ester Mazzoleni, già da alcuni anni a questa parte, sicura dei suoi mezzi vocali, sorretta dal suo vivo talento d'interprete, ha incluso nel suo, già estesissimo repertorio, anche la romantica figura di «Violetta», traendo, a conforto dei suoi lunghi e laboriosi studi, l'ammirazione incondizionata dei pubblici più difficili d'Italia e il consenso unanime della critica più severa, che ebbe per l'«eletta artista» parole di sincero entusiasmo. Il suo coloratissimo successo di ieri sera, non deve quindi recare meraviglia. Mentre da un lato esso sancì la fama che la Mazzoleni s'era procurata anche in questa parte, dall'altro aggiunse una più fresca fronda di alloro alla fulgidissima corona dei suoi trionfi.

Essa fu infatti una «Violetta» quale migliore non si potrebbe desiderare. La sua voce bella, facile e timbrata, che conserva tuttora pressoché intatto il vigore, lo smalto e la purezza dei primi anni e che, docile e pronta, si piega alle intenzioni interpretative, le consente d'affrontare con una certa facilità, le quali trovano spesso le loro radici, oltre che in tutto il resto, anche nella tradizione e nei confronti. Ester Mazzoleni ha dunque vinto, per virtù di canto e per intelligente proprietà di atteggiamenti, di pose, di scene e di controcene.

Accolta da unanime consenso, essa ebbe feste continue nei punti salienti della parte e alla fine di ciascun atto. Alla fine dello spettacolo poi, il pubblico, in piedi, commosso per la interpretazione veramente suggestiva del quartetto, acclamò, con insolito entusiasmo, la grande artista e la volle replicatamente al centro della scena. A fianco della Mazzoleni, ma in una modesta misura, si fecero valere ed apprezzare i signori Cinielli e Noto. Il primo fu un «Alfredo» di vigorosi mezzi vocali, educati a buona scuola, che gli consentirono di ricavare rimarchevoli effetti; il baritone Noto piegò quanto più poté la sua voce vigorosa e ribelle, alle finenze del canto legato, si che, anche per la dignità del portamento, egli riuscì un lodevole «Germont». A posto gli altri. Sicura, chiara e significativa la concertazione del maestro Baroni, vivamente applaudito al preludio quarto, eseguito dall'orchestra con espressione e colorito.

Più che il vestire, belli gli scenari e gli arredi.

Il teatro uno splendore: il più grande in questa fortunata stagione, e con ciò è detto tutto.

Questa sera terza rappresentazione della «Traviata» con la Caracciolo-Armani, il tenore Lauri-Volpi ed il baritone Badini.

«La danzatrice innamorata»

commedia in tre atti, di René Fanchon, al Teatro Verdi

Janula D'Ora, danzatrice all'Opéra Comique, è amante del vecchio principe Morone, che trascorre a Parigi un pittoresco esilio senza nostalgia per la sua terra balcanica. Nini, Eliane, il signor Lavasseur padre di Janula, dissipatore, giocatore impetuoso e femminiero, Margherita, e altro casto, fanno di casa loro, frequentano la casa capitale della buona e sentimentale Janula, la quale un giorno riceve una chiamata d'amore del signor Edmondo Bangé, segretario al Ministero delle Belle Arti, che non sapendo come intrufolarsi in casa della bella danzatrice, si traveste da operaio elettricista e ripara un finto corto circuito.

Dopo qualche bizzarra circostanza all'interno del signor Bangé, Janula si accorge di non aver più la preziosa collana di perle donatela dal principe. Cerca e ricerca, inutilmente; la collana non si trova. E' stata rubata. Cercate il ladro. Chi è il ladro fra i frequentatori? A trovarlo ci pensa il signor Leonardo, commissario di polizia del quartiere Eliseo, che prepara la trappola al signor Bangé sospetto del furto in connivenza con la cameriera. Al secondo atto assistiamo a inchieste e perquisizioni, ma inutilmente, il ladro non si trova. A rintracciare e portarlo sulla scena ci pensa l'autore, nella maniera più scempiata. Non occorre dire che il ladro è il signor Lavasseur, padre di Janula, il quale del resto non ha di che lamentarsi della fortuna: il vecchio principe divenuto re si congeda pateticamente dalla bella danzatrice, che gli confortò l'esilio, domandole qualche milione, una villa e altre cose.

Questa la commedia che inserì il pubblico soporifero, con trascorrere al principio alla fine, senza piacere e senza disprezzo, senza curiosità ed emozione, ridendo un po' per forza in molti punti, e in dialoghi sciolti, comicità insulsa e apatica, senza movimento, mancata nell'intenzione satirica e nella volontà di stimolare la curiosità e l'attesa del pubblico. Eppure, questa commedia passa il confine e trovano il tradimento, chi la colloca e le monta. L'esecuzione ha notevolmente attenuato il fastidio di ascoltare il lavoro.

Stasera la guardia di notte, commedia brillante, di Sacha Guitry. Venerdì, Alda Borelli avrà la sua serata d'onore con «La vergine folle», di Henry Batelli.

Il cartellone dell'imminente stagione lirica

di Carnevale-Quaresima al Teatro Verdi

L'impresa «Are redenta» ci invia il cartellone ufficiale degli spettacoli che essa si ripromette di allestire durante l'imminente stagione di Carnevale-Quaresima. Esso comprende le opere da noi già pubblicate, nel luglio scorso, e cioè: «Tristano e Isotta» di R. Wagner, «Sansone e Dalila» di G. Saint-Saëns, «Falstaff» di G. Verdi, «Mose» di G. Rossini, «Gloria» di Ponchielli, «I quattro rusteghi» di R. Wolf-Ferrari, «L'amore dei tre re» di I. Montemezzi, e «L'amore del chiaro maestro Ettore Panizza».

Ecco l'elenco degli artisti: signore: Canetti Elvira, Capuana Maria, De Vries Valeria, Fabbri Guerrina, Labia Maria, Menotti Delina, Poli Randacio Ernestina, Righi Tarugio Aida, Solari Sara Fidoletti, Turchetti Anna Maria, Turchetti Ofelia, Zinetti Giuseppina; signori: Azzolini Gaetano, Bassi Amadeo, Calcia Iclio, Canetti Ugo, Cigala Francesco, Cilla Luigi, De Angelis, Nazzareno, De Lanskoy Giorgio, Di Lello Umberto, Ferraro Arturo, Fregosi Giulio, Marescotti Armando, Marini Luigi, Muzio Attilio, Nicolich Edoardo, Pini Corsi Gaetano, Ravazzolo Alessandro, Ruffini Giovanni, Viglione Borghese Domenico, Zaleschi Sigismondo.

Altro maestro concertatore: Pietro Cimara; maestri assistiti: Antonino Votto e Giorgio Sillich. Maestro dei cori: Luigi Galanti.

La stagione s'inizierà la sera del 14 dicembre, prossimo col «Falstaff» protagonista il baritone Domenico Viglione Borghese.

Come abbiamo già rilevato commentando il cartellone da noi pubblicato la prima volta nello scorso luglio, esso comprende quattro spettacoli, già più volte rappresentati al Verdi, ma desideratissimi, cioè: «Tristano e Isotta», «Gloria», «Falstaff» e «Sansone e Dalila», due opere nuove, per Trieste, «L'amore dei tre re» di Montemezzi e «I quattro rusteghi» di Wolf-Ferrari; un'opera nuovissima, mai ancora rappresentata, la quale attende quindi il battesimo d'arte dal pubblico del Verdi: «Falstaff» di Pirelli; e, infine, una esumazione felicissima: il «Mose» di Rossini che, dopo il trionfo riuscito della Scala, ora, da qualche anno, è entrata nel programma di tutti i teatri importanti della penisola.

In complesso, un cartellone scelto con mano felice, perché interessante, ricco ed eclettico. L'elenco del personale artistico brillano alcuni nomi, più quotati dell'arringo teatrale lirico, primo fra tutti l'illustre maestro Ettore Panizza, concertatore di fama stabilita, che conta al suo attivo i primi teatri del Regno, d'Inghilterra e d'America e che si presenterà per la prima volta al nostro pubblico. Vengono poi, fra la numerosa corte dei cantanti, le signore Pol-Randacio, Guerrina Fabbri, l'insuperabile «Lily» delle prime edizioni del «Falstaff» — Maria Labia, Delina Menotti e Giuseppina Zinetti — la superba «Amneris» dell'anno scorso — i signori Amadeo Bassi — Iclio Calcia, tenore drammatico, e della «putazione», il baritone Cigala, il celebre basso De Angelis, che sarà il protagonista del «Mose», e che qui ha cantato anni fa, al Verdi, il «Meistertale», l'apprezzato basso Lanskoy, il tenore Marini, Gaetano Pini-Corsi, i signori Viglione-Borghese e Zaleschi. Una schiera di artisti, come si vede, che presenta garanzia di successo, e che fa sperare esecuzioni degne delle gloriose tradizioni del nostro Verdi.

CINEMA E VARIETA

Francesca Bertini al Teatro Fante è l'attrice d'oggi. Quanti titoli ricordi, quanti goimati artistici, quanti titoli di merita, affascinate del pubblico! Francesca Bertini, la maga che col suo nome fa accorrere il pubblico. Ella sul suo schermo cinematografico ha saputo plasmarlo sul suo viso la più espressiva di tutti i dolori, fermare il suo gesto alle infinite variazioni dei suoi meravigliosi sorrisi. Chi non ricorda le sue innumerevoli creazioni? Eppure una film di questi anni, più di tutti, ha saputo incenerire per la nostra città: «Andreas», la riproduzione dell'omonimo dramma di Vittorio Sardan. Poiché l'hanno veduta e quindi questa riproposizione ha tutto il sapore di una novità. Con Francesca Bertini collabora tutta la schiera eletta di artisti che si sono affermati con grande successo: Camillo De Riva, Benetti, Guido Trento, Vittorio Pini, Indle, e altri, che «Andreas» è una magnifica film della Casar. La varietà pronta, il congedo dal pubblico il simpatico suo Grandi, oltre a ciò vi prendono parte i bravi gineproi Belli e il comico Tombo, l'Idolo del pubblico.

Ancora soli due giorni la «Tigre sacra» al Teatro Eden. Questa immensa film americana d'avventura, che per settanta rappresentazioni ha sempre riempito il Teatro Eden d'un pubblico attento tanto che di tutto pareva dimentico e che con tanto spassante interesse ha seguito la vita del film, per il possesso di un idolo sacro, si proietta ancora oggi e domani. Non c'è certamente persona che, avendo veduto la «Tigre sacra», non vorrà assistere alla conclusione del dramma. «Le navi della guerra», «Sotto il tattuaggio», «L'assalto alla diligenza», sono i titoli dei quattro ultimi e, che si proiettano, e che sono di grande interesse. Un gran successo, che non sarà solo di un film, ma di una serie di film, che non sarà solo di un film, ma di una serie di film, che non sarà solo di un film, ma di una serie di film.

Prossimamente una di quelle film, come tante amate dal pubblico, la prova del fuoco. E' una delle fratelli Raskin, che ha scritto, Antonio Mayer e Dick Jackson si contenderanno all'Eden la palma che spetta al Re della forza.

Ultimo giorno di «Centocelle» al Cinematografo Italia. Anche ieri un pubblico assai numeroso, e distinto assistette al Cinematografo Italia, alle proiezioni di «Centocelle», ammirando tanto la splendida film quanto la bellissima Elena Makowska, ed il bravo Guido Trento, che riesce particolarmente eccellente nell'interpretazione di personaggio equivoco che s'agita per l'alta società, e non per lui solamente, ma per tutti i personaggi di «Centocelle» la vita (per quelli di Guido da Verona) non è più di un gioco, e Guido Trento, dopo aver tentato l'ultima carta a una corsa di cavalli, rischia l'ultima definitiva. Ed è quella che lo porta al carcere di Roma.

Domani tre grandi artisti: Hesperia, Livio Pavonelli ed il comm. Ugo Piperno, che avrà così il dono dell'ubiquità, interpreteranno «Chimera», che il Cinematografo Italia ha scelto per il suo pubblico elegante e distinto fra le film d'arte della Casa Tiber. «Chimera» è certamente un grande successo; e domani ne parleremo più a lungo.

«Centocelle» si proietta col seguente orario: 16.30 - 19.15 - 21.30.

Il trionfo di Mabel Tagliaferro al Modernissimo. Ieri la nuovissima film americana interpretata da Mabel Tagliaferro — una grande attrice, che ha recitato in un'opera di successo — ha riportato un nuovo successo. La bellissima attrice, nuova al pubblico di Trieste, non è a quello delle altre grandi attrici d'Italia, ma è una donna di una bellezza, non tanto per la sua fine bellezza quanto per l'umana interpretazione data al simpatico personaggio di Miss Edith. Il romanzo che ha fatto spuntare dal celebre «Padrone delle ferriere» una delle ossessioni triestine — è altrettanto interessante e molto umano, e che non può assistere alla bella film, due, tre, quattro volte. Fortunatamente per l'industria italiana, un valore eguale a questo «Dall'otto a uno», che oggi dalle 16.30 in poi si replicherà innanzi alla solita folla amante dei buoni lavori cinematografici dei quali il Modernissimo sembra possedere il monopolio.

Giovanni Grasso al Cine Edison ebbe ieri un successo trionfale, una serata veramente teatrale. Oltre alla magnifica opera di Tagliaferro, anche la lunghezza contribuisce a dare l'apparenza e l'impressione d'una rappresentazione di teatro. Il cinema di Giovanni Grasso è un artista troppo noto, perché debba essere rilevato, ma ancora una volta lo dice: basterà che si veda l'interpretazione è semplicemente superba. L'arte di Tagliaferro è più intrinseca, critica.

Il dramma «Trompe la Morte» (Inganna la morte) tratto dal romanzo di Onofrio Balza, è di una forza non comune ed è tratteggiato dalla Lombardo-Film con una maestria e una eleganza di artisti di vaglia e pratici mestieri-scenari.

Lo spettacolo dura due ore, perché comprenda i due grandi atti del dramma. Le rappresentazioni incominceranno alle ore 17, 19.15, 21.30.

Novo Cine. Oggi ancora il pubblico potrà ammirare capolavoro dal titolo «Marta», interpretato così bene dalla brava artista Francesca Panietta Duval. I quadri bellissimi e le espressioni folgoranti parigine che vi sono stegiate attirano la meraviglia della folla che si avvera molto a tutte le proiezioni.

Domani la tanto attesa film «Marta», la singolare storia di una donna, che sarà interpretata da Elena Makowska.

Cine Iris. Oggi e domani, «L'avventura rivale», ovvero «In preda ai leoni», 4 atti di sensazionali lotte fra le belve.

SPETTACOLI D'OGGI

Teatro Verdi, Compagnia Borelli-Piperno. Alle 20.30: «La guardia di notte», 3 atti di Sacha Guitry. Politeama Rossetti, Stagione d'opera. Ore 20.30: «Marta», 3 atti di G. Massenet. Teatro Fante, «Andreas» con Francesca Bertini, e spettacolo di varietà. Teatro Eden, «La tigre sacra», VI serie con Miss Ruth Rolland, e la compagnia Sarganaph. Cinema Edison, «Trompe la morte» (Inganna la morte) con G. Grasso. Gran Cinema Teatro Italia, Via Dante Alighieri 13. «Centocelle» con Elena Makowska. Modernissimo (Piazza S. Giovanni 5). «Da l'odio a l'amore», con Mabel Tagliaferro. Novo Cine, «Marta» di Klistermakers, con Francesca Duval. Cinema Venezia (dietro il Municipio). «Vendetta d'una pazzia». La serie. Cabaret Varietà Maxim. Via G. Battisti 19. Spettacolo dalle 20.30 spettacolo con artisti internazionali. Gran Vittoria, Viale XX Settembre. Giovedì, 17.15.19.15.21.30. «Marta», dramma passionale.

TRIBUNALI

Dramma di bassifondi

(CORTE D'ASSISE)

Come abbiamo riferito nell'edizione delle ore 18, ieri mattina cominciò il dibattimento contro Sebastiano Parpaola, detto «Ninetto», d'anni 18, da S. Paolo del Brasile, accusato del crimine d'uccisione.

Il 16 giugno a. c. nell'osteria «Argus» in via di Riborgo, s'accese una lite fra Giacchino Rutigliano e la meretrice Anna Erzen, che dal Rutigliano prima venne schiaffeggiata, poi presa a calci.

L'accusato che per incarico ricevuto da un amico allora assente dalla nostra città, fungendo da protettore della Erzen prese le parti della stessa, e dopo di essere a sua volta stato percosso dal Rutigliano gli sparò contro un colpo di rivoltella che lo ferì gravemente alla spalla sinistra. Il Rutigliano cadde a terra e nella caduta si ferì alla testa e fu in conseguenza di quest'ultima ferita che venne a morte.

Come rilevammo nell'edizione serale il Parpaola è confesso del fatto materiale; ma sostiene di aver sparato senza sapere chi si facesse, in un momento di incoscienza. Da altri, due giorni dopo il fatto, seppe di essere stato lui l'uccisore e poiché altri erano stati arrestati quasi presunti autori, egli si costituì spontaneamente.

Passiamo a dar seguito con le ulteriori risultanze dell'udienza, che si chiuse alle 21 di sera.

Antonio Tuffan all'epoca del fatto era conduttore dell'osteria «Argus». Dice che la zuffa si svolse in varie riprese, entro l'osteria e fuori. Dopo che il Rutigliano percosse la Erzen, era scoppiata una vera battaglia di pugilato fra gli uomini.

Il Parpaola frequentava l'osteria da una quindicina di giorni, e beveva soltanto uno o due ottavi di vermouth.

La causa del male

La meretrice Anna Erzen è una scrognolina appartenente a Lubiana. Dai capelli corti, Erzen, già per natura punto bella, porta sulla faccia tutte le stigmate della vita di stravizio.

Gavevo per moroso Silvestro Marcusi, un soldo che se andava in licenza. El Marcusi che noi voleva che mi me imbragassi, el ghe ga dito al Parpaola: L'affido a te, e ti prego di sorvegliarla!

Ma mi — dice la meretrice — me imbragavo istesso. El Parpaola se rabiava e quando che'l me vedeva bevuda el iera come matto. El se tirava per i capelli.

P. M. — Non ha lei nell'occasione in cui si svolse la zuffa sparato dell'Italia?

Teste: No. Mi no go dito niente.

P. M. — Sta il fatto però che precedentemente lei per un reato di questo genere e caricato ai reali carabinieri fu condannata dal Tribunale di guerra.

Teste: In quella volta si me gavevo fato, ma iero imbragato.

Pres. — E non era stata lei, poscia, mandata in Jugoslavia?

La meretrice abbozza un sorriso e dice: Sì, ma gavevo lassado qua le mie robe, e son tornada!

Altre risultanze

Il maresciallo dei reali carabinieri Oberdan Bagioni conferma che l'accusato, quando si costituì aveva graffiature al collo e contusioni alla faccia, che disse di aver riportate nella colluttazione con il defunto Rutigliano. Da altre emergenze processuali risulta che l'ucciso Rutigliano dopo di aver percosso il Parpaola e di averlo mandato a terra, si tirò i ricchi bicchieri, e che il fratello del defunto Francesco Rutigliano ora sotto processo per minacce a mano armata, stava sulla porta dell'osteria col pugnale alla mano.

I periti, medici dott. Xydri e dott. Colaninno, rilevano che l'accusato, affetto da sordità, figlio di padre alcolista ed affetto di madre morta pazzo, sia toccato in linea ereditaria. I due periti differenziano nel loro parere circa la gradazione di degenerazione mentale del soggetto; ma vengono entrambi alla stessa conclusione, e cioè essere il Parpaola individuo responsabile, che ha commesso l'atto consciamente, però da trattarsi con beneficio della debolezza di mente stabilita dal paragrafo 46 lettera a del codice penale austriaco.

La sentenza

Il P. M. dott. Benich domanda l'appropriazione del quesito di uccisione.

Il difensore avv. Zennaro nella sua laboriosa arringa sostiene l'esistenza del turbamento dei sensi nell'accusato al momento del fatto; esamina le sue condizioni psichiche anormali, e anche nell'ipotesi che avesse agito consciamente chiede che i giurati neghino il quesito di uccisione, poiché l'accusato agì durante una zuffa contro un violento più robusto di lui, quindi in preda a spavento; cosa spiegabilissima dopo il comportamento del defunto e del fratello dello stesso.

Dopo il riassunto del vice presidente del Tribunale Clinici i giurati pronunciano il verdetto col quale confermano l'uccisione con 11 sì e negano il turbamento dei sensi con 8 no, contro 4 sì.

La Corte pronuncia quindi sentenza con la quale il Parpaola è condannato a due anni di carcere duro e chi tenendo conto della debolezza di mente, giovanile età, incurata condottura, trascurata educazione, profonda commozione d'animo.

Il difensore presenta querela di nullità e chiede la protocolazione delle istruzioni di diritto fornite dal presidente nel riassumere le risultanze del processo.

Le adunanze scientifiche

all'Associazione medica triestina

Nella seduta scientifica del 15 novembre, presieduta dal dott. Attilio Luzzatto, furono commemorati i soci defunti dott. Delle e dott. D'Osma, rilevandone le molte doti e le benemerite. Viene poi presentato il socio nuovo prof. Giovanni Grasso, che fece un breve discorso di benvenuto.

Il dott. Romolo Liebman presenta radiografia di un bacino ristretto per ositi di osteite delle ossa del pelve ed anchilosi dell'articolazione della sinfisi del pube. Per la ristrettezza pelvica e conseguente distocia egli si vide indotto a praticare nella donna affetta di questa anomalia, il taglio cesareo estraperitoneale che sortì esito felice per la madre e per il feto. Rilevata la rarità della sindrome della sinfisi pubica e considerata ulteriori alterazioni nella forma e nelle dimensioni del bacino in parola, egli opinò che si tratti di una combinazione di ositi e di rachismo.

Il dott. Grandi presenta un caso da lui operato e guarito, di frattura doppia, mazzolari. La mandibola era fratturata in modo comminativo nella regione degli incisivi, il massellare superiore invece in direzione longitudinale del palato, alcuni denti erano caduti, molti fratturati in senso verticale con la polpa messa a nudo, altri ridotti in una vera poltiglia ossea. Oltre a ciò vi erano monconi del massellare erano usciti dalla loro articolazione in senso divergente così da rendere impossibile la chiusura della bocca. Praticata la riduzione dell'articolazione, applicato l'arco ortopedico di Schröder, ed applicata più tardi una placca dentaria, oggi la donna ha ripresata una ottima funzionalità della parte.

INFORMAZIONI DEL PUBBLICO

Inganna la morte

I grandi capolavori creati dai maggiori artisti si succedono sullo schermo del Cinema Edison. Una prova nuovissima di un'attualità con le proiezioni di «Trompe la morte» (Inganna la morte), film di straordinaria bellezza, tratto dal romanzo di O. Balza e interpretato da Giovanni Grasso. Il grande attore, tanto conosciuto ed applaudito a Trieste, si presta a posare in pochi quadri, tratti tutti fra i migliori soggetti della letteratura.

Orario delle proiezioni: 17, 19.15, 21.30.



Il Dottore:

nessun brodo consommé è più indicato della «NUTREINA», per ridare l'appetito e rinvigorire l'organismo.

Laboratori Scientifici di Prep. Dietetica MILANO - Via Correggio, 18. Aggiungerci un po' di sale a volontà.

La NUTREINA (Supercarne)

trovasi in vendita nelle principali Farmacie in vasetti da 1/4, 1/8 e 1/16 di libbra inglese.

JUDEX
della Casa W. Lindemann di Berlino
PER ACCELERARE LA MESTRUAZIONE
IN CASO DI RITARDO
Prezzo L. 16.50 (bollo compreso) - Franco porto
L. 17. Togliere vaglia al rappresentante R. SIMONDI, MILANO - Via Vittorino, 8 - MILANO

OLIO PURO D'OLIVA
garantito all'analisi chimica
Dolcissimo per insalata. Preferibile al burro per bontà ed economia.
PIETRO ISNARDI - ONEGLIA
PRODUTTORE
Filiale in MILANO - Via Spadari 15

SCIROPO CASTALDINI
Salute dei Bambini
Infantilibro - Domandate al vostro medico.
Nelle farmacie, Bologna; Farmacia Castaldini.

“LUX”
AMARO-TONICO
DIGESTIVO
LUXARDO
ZARA

RAMAZZOTTI
AMARO FELSINA RAMAZZOTTI-
IL SOVRANO DEGLI APERITIVI DI FAMA MONDIALE.
Rappresentante in Trieste: MARIO CASATI, via Chiozza 74

MOBILI AMERICANI DA UFFICIO
IN OTTIMA QUALITA' E GRANDE ASSORTIMENTO. PREZZI MITISSIMI
IGNAZIO KRON PIAZZA V. VENETO 2

LUCE elettrica
Motori - Ventilatori
Telefoni - Sonerie
Deposito Materiali
CONCESSIONATO STABILIMENTO ELETTROTECNICO
UMBERTO NAVARRA
Via G. Rossini 28 - TRIESTE - Telefono 16-36

MAGNESIA
S. PELLEGRINO

Questa è la marca della MAGNESIA che dovete prendere come

PURGANTE RINFRESCANTE DISINFETTANTE

dello stomaco e degli INTESTINI

Di effetto sicuro non irrita, non desla seie, non dà dolori

Allestazioni infinite

LAB. CHIM. FAR. MODERNO Corso V.E. 24, TORINO

La Magnesia S. Pellegrino a Trieste è in vendita presso: Farmacia Havasini - Piazza della Libertà, 5. Farmacia Zanetti - Via Mazzini, 41. Istituto Farmacoterapico Triestino - Via C. Battisti, 6

La Società Anonima
STABILIMENTI DI DALMINE
con Direz. e Amm. in DALMINE (Bergamo)
(Capitale versato L. 45.000.000)
che fabbrica
Tubi originali Mannesmann
è in grado di prontamente fornire:
Tubi di ferro e di acciaio senza saldatura, laminati trafilati a caldo e a freddo, per qualsiasi applicazione civile e industriale; Bombe per liquidi e gas compressi; Colonne e Pali tubolari per trasporto energia elettrica ad uso trazione, illuminazione ecc.

AGENTI GENERALI PER LA VENEZIA GIULIA
BUZZI & C. - Trieste

Via Udine 3 - Tel. 28-77

Noleggio Camion
per qualunque destinazione
Prezzi vantaggiosi
M. CILLIA
Via Giulia 23 Telef. 11-14

DA OGGI
è in vendita in tutta Italia il primo numero del periodico quindicinale illustrato
IL ROMANZO FILM

diretto da LUCIO D'AMBRA
Ogni numero del Romanzo-film conterrà un romanzo completo tratto da un film celebre, scritto dall'autore stesso del film. Si tratta di un genere assolutamente nuovo di lettura destinato al grande pubblico, poiché in ognuno di questi romanzi, saranno approdate con l'efficacia propria dell'arte narrativa e in una forma originale quegli intrecci che nella visione troppo fuggevole dello schermo appassionano ogni giorno centinaia di migliaia di spettatori. Tutti i romanzi pubblicati nel Romanzo-film sono stati o saranno proiettati nel corso della stagione in tutte le città italiane.

Il primo numero contiene:

IL BACIO DI CIRANO

romanzo di LUCIO D'AMBRA
commovente storia d'amore e di morte, densa di delicate pagine sentimentali e vibranti di dolorosa passione tratta dal film omonimo e preceduta da una confidenziale autobiografia di SOAVA GALLONE, con stupende illustrazioni fotografiche.
Un numero separato del Romanzo-Film costa L. 1.50 - Abbonamenti: a 12 numeri L. 15; a 24 L. 30
Indirizzare richieste e cartoline vaglia alla
Nuova Libreria Nazionale
ROMA - Via XX Settembre, 11 - Telefono 38-89

DALLE PROVINCE VENETE

La tragica fine d'un albergatore

GORIZIA, 15, sera
All'ospedale dei Fatebenefratelli di Gorizia, è morto il signor Baioni Carlo, d'anni 83, da Milano, comproprietario dell'albergo Italia, di Monfalcone.

Il Baioni, che è stato costantemente una persona per bene ed illiberalissima o che ora anni o sono ebbe la sventura di perdere il braccio destro schiacciato sotto la ruota di un'automobile, venne l'altro giorno a Gorizia, per fare degli acquisti, usando una bicicletta di sua proprietà.

Dopo di aver girato tutto il giorno per le vie della città, colto dal sopraggiungere della notte, per non avventurarsi così tutto solo sulle deserte contrade del Friuli, credette bene di pernottarvi e si mise in cerca di un alloggio o di un letto, per potersi passare la notte.

Dopo di essersi indugiato in vari locali, senza riuscire a trovare un alloggio corrispondente, si trovò ad un tratto ed in un'ora alquanto tarda della notte in una via oscura che conduce all'Isosno.

Il Baioni, che probabilmente non aveva compreso bene l'indicazione dell'alloggio, entrava così, nel portone d'una casa di via Leon, ove poco prima veniva raggiunto dalla guardia notturna Pietro Martellani, intesa ad inseguire ladro che, scorto una ombra entrare in quel portone, credette di trovarsi di fronte ad uno dei fuggitivi.

Estratta la rivoltella, la guardia notturna, si appressò all'uscio ove era entrato il Baioni, intimando al presunto ladro di arrendersi.

Il Baioni, evidentemente stordito per le soverchie libazioni, nulla poteva comprendere. Epperò, non resistette neanche all'ingenuità di quella, per lui sconosciuta funzione, il quale, a sua volta, dato uno spintone alla porta, lasciava partire, sembra inavvertitamente — un colpo di rivoltella, che, disgraziatamente, andò a colpire all'addome lo sfortunato signore.

Il più sintomatico del fatto si è che il Baioni, non s'accorse di essere stato colpito e che passato il primo momento di sgomento prodottogli dal formidabile colpo di revolver, chiese al funzionario se gli poteva procurare finalmente un luogo ove potersi riposare.

Da questi lo accompagnò infatti nella caserma dei carabinieri, ove, coricatosi sopra un materasso, finì coll'addormentarsi profondamente.

Nessuno si curò più di lui; ed egli, immerso nel più profondo sonno, continuò a russare, rimanendo così fino al mattino seguente.

Risvegliatosi, avvertì acuti dolori nella regione addominale. Il carabiniere d'ispezione visitatolo, non tardò di riscontrargli una ferita d'arma da fuoco dalla quale sgorgava abbondante il sangue. Il Baioni, comprese appena allora di essere stato ferito dalla guardia notturna.

Trasportato all'ospedale dei Fatebenefratelli, fu sottoposto a laparotomia, ma sebbene dai documenti si potesse assecondare la sua identità come pure la sua provenienza, non quei sanitari né i carabinieri credettero opportuno di rendere avvertiti i suoi familiari che ansiosamente attendevano a Monfalcone il ritorno del loro capo.

Questo fatto di per sé gravissimo e che costò la vita ad un povero malato, non è assolutamente troppo chiaro, poiché non si può comprendere come un uomo ferito così gravemente, non abbia accusato durante il lungo tratto di percorso fatto a piedi fino alla stazione dei carabinieri, il più minimo disturbo.

I familiari del defunto, sono poi esasperatissimi per non essere stati avvertiti in tempo della gravità in cui si trovava ricoverato all'ospedale il povero defunto, ancorché Monfalcone non sia poi tanto distante da Gorizia.

Non si sa ancora dove sieno andati a finire il portafoglio che la vedova conferma essere stato in possesso del marito, il giorno della sua venuta a Gorizia e la sua bicicletta.

Il disgraziato albergatore così miseramente perito lascia la moglie e un figliuolino in tenera età.

I parenti, da quanto ci consta, non intendono assolutamente di lasciar passare così il triste fatidico e si apprestano a costituirsi parte civile per reclamare giustizia.

Una protesta dei legionari goriziani

GORIZIA, 16, sera
Per mezzo del ten. Graziani i legionari goriziani inviarono alla persona del sindaco sen. Giorgio Bombis, il seguente telegramma di protesta: «Legionari goriziani deplorano ingenuo giubilo Gorizia per mercato di Rapallo e invitano cittadinanza a sventolare il tricolore per l'occupazione dannunziana di Veglia e Arbe, augurando prossime vittoriose azioni».

Il sindaco, Graziani, rispose: «Ten. Graziani, comandando città Fiume, Venezia non giubila quando una parte dei fratelli resta tuttora orfana dalla Patria. Ma pur dolendosi dello Stato, fidente per le supreme esigenze dello Stato, fidente nei futuri destini della Nazione. Sindaco Bombis».

GRADISCA, 16, sera
Mercato comunale. Ieri nello studio del notaio Sculcin in Gorizia, il nostro sindaco ha firmato il contratto col quale il Comune di Gradisca acquista dal Comune di Trieste il fondo dell'estensione di 12.426 mq. già da molti anni adibito a piazzale mercato animale.

Con ciò è stato esaudito finalmente il voto tanto volte vagheggiato dalle cessate amministrazioni di veder appagato un vivo desiderio della cittadinanza che il Comune diventi proprietario di un fondo che non gli doveva assolutamente sfuggire.

La serrata dei macellai. I nostri macellai volevano, senza un giustificato motivo aumentare il prezzo della carne, ma il Commissario Civile come pure il sindaco vi si opposero. In seguito a ciò i macellai proclamarono la serrata. Il Municipio prontamente fece aprire una macelleria comunale. L'opera del Municipio è stata approvata da tutta la cittadinanza.

CERVIGNANO, 16, sera
Il ballo dei combattenti. Col concorso di numerosi cittadini di qui e del distretto, di autorità civili e militari tra cui notammo il comandante l'eronavata della Venezia Giulia colonnello Gallina, il colonnello IX reparto d'assalto colonnello Bassi, il colonnello Boaro comandante l'undicesimo bersaglieri cecile, il commissario straordinario al comune dottor Carlo Mreule e diversi sindaci del distretto, ha avuto luogo sabato sera nel teatro Ideal il ballo promosso dalla locale sezione dell'Associazione nazionale combattenti.

L'esito della simpatica festa ha sorpassato le migliori previsioni anche per il buon servizio prestato dalla filarmonica locale che oltre ai bellissimi ballabili moderni ha suonato gli inni patriottici che elettrizzarono l'ambiente. Apprezzatissima la marcia dedicata dal maestro Andriola ai combattenti la quale venne ripetutamente eseguita.

Pesca e lotteria funzionarono benissimo e così pure la posta di cartoline per l'assegnazione di un magnifico regalo a chi ne presentasse il maggior numero. Il regalo venne assegnato alla signorina Maria Del Mondo che ne presentò oltre trecento.

La Fiera di S. Martino. La tradizionale fiera di S. Martino ha richiamato oggi a Cervignano gran numero di venditori e di acquirenti. I tradizionali balli, ieri e oggi, hanno fatto accorrere numerose persone anche dai paesi vicini che affollarono il teatro.

SAGRADO, 16, sera
Ringraziamento di S. M. il Re. In ricorrenza del secondo anniversario della redazione di Sagrado 7 novembre, il sindaco con il tramite di S. E. Mosconi inviò al ministro della Casa Reale i migliori auguri e da parte di S. E. il Commissario generale civile pervennero oggi il seguente telegramma: «Per incarico del ministro Real Casa compio gradito dovere esprimere i vivi ringraziamenti di S. M. il Re per il cortese patriottico saluto rivolto».

Onoranze ai caduti. Anche Sagrado nel giorno dei defunti volle ricordare i suoi valorosi caduti. Un comitato di cittadini raccolse dei fondi per il dono d'una splendida ghirlanda di fiori freschi e due di allora formate dal fioricuto G. Fonda che vennero deposte nella cappella del cimitero militare di Sagrado. Il curato don Bischi fece le funzioni di rito e alla mesta cerimonia intervennero il sindaco e diversi concittadini.

Omaggio per l'annessione. Il sindaco trasmise a S. E. Salata un telegramma con i migliori auguri per la prosperità della Patria compiacendosi del valido appoggio dato alla Conferenza della pace e di avere con ciò sanciti per sempre all'Italia i suoi naturali confini.

Ricostruzione di enti pubblici. Il Comune presentò domanda al Dipartimento tecnico della V. S. I. sezione di Gradisca con piani e stime per la ricostruzione di enti pubblici e di diversi edifici pubblici e privati in esecuzione delle opere di ricostruzione della cittadina. Un provvedimento è vivamente richiesto per assicurare il lavoro a molti disoccupati durante l'inverno.

UDINE, 15, sera
Un programma sanitario proposto al Comune. Il Fascio sanitario ha invitato a tutti i nuovi consiglieri comunali uno schema di programma igienico-sanitario, fatto con l'approvazione dei medici della città, nel quale sono racchiusi le lacune da colmare in questo ramo della pubblica amministrazione.

Il programma comprende: Nomina dell'ufficio sanitario; istituzione dei laboratori di igiene igienico-sanitario; elenco dei poveri; ospedalizzazione dei tubercolosi; allargamento dell'assistenza sanitaria dell'ospedale civile coll'istituzione di parecchi nuovi reparti; sistemazione definitiva dell'ospedale d'infettivi; istituzione di un servizio di trasporti per infettivi; id. di un servizio di disinfezione di ogni genere e mobile; id. di una guardia medica notturna; di una farmacia municipale; di uno spazio di latte per gli ammalati; del medico ispettore delle scuole.

Funzionamento ed allargamento della scuola dell'asilo. Istituzione del progetto di sistemazione dell'acquedotto comunale, bagni popolari, lavatoi pubblici, miglioramento della pavimentazione stradale, servizio di sgombero delle immondizie e dell'innaffiamento stradale ecc. ecc.

Tutte cose belle, ma per l'attuazione delle quali occorrerebbero... milioni e milioni, e non solamente buona volontà come tutti hanno. Nondimeno i problemi cui accenna il Fascio sanitario vanno seriamente studiati, e non dubitiamo che la nuova amministrazione vorrà trascurare di farlo.

Torni di scuola. Si è costituito a Udine il circolo scacchistico, e ieri seguì la prima sessione del consiglio per la nomina delle cariche. Il presidente fu eletto il dott. Italo Grassi Biondi, e vice presidente il rag. Alfonso de Giebert, a segretario-cassiere l'ing. Gaspare Beltrame.

Un dato incarico alla presidenza di indire subito un giro sociale con premi onde fare la distinzione fra giocatori di prima e seconda categoria.

Due gravissimi incendi. Stanotte scoppiò per causa ignota un gravissimo incendio nella stalla del signor Pietro Sirolo. Tutto andò distrutto, stazzo, fieno e fabbricato. Il danno subito ammonta a circa 70 mila lire.

Allo 17 di ieri si sviluppò un altro grave incendio nella stalla del signor Domenico Fiori in via 23 marzo n. 22. Il danno subito ammonta a circa 30 mila lire.

Si ritiene che questo incendio sia stato causato dalle fiamme sfuggite dalla ciminiera dei treni della Società Veneta.

Muore in treno. Sul diretto che arriva a Udine alle 4, è morto per sciopero il vecchio imprenditore Antonio Mosca d'anni 78. Era partito da Venezia, ed appena fuori di quella stazione si era accomodato per dormire.

A Mestre i suoi compagni di scompartimento lo videro muoversi come per trovarsi più ad agio e dare un gran sospiro. Quindi non si mosse più. E poiché a Udine non accennava a discendere, fu scosso, e allora il personale e i compagni si accorsero che avevano viaggiato con un cadavere.

Pane scuro. Il Consorzio provinciale granella ha dato disposizioni, perché a causa della deficiente disponibilità di grano, venga ripristinata, a partire dal corrente mese, la miscela per la panificazione nella misura dei dieci per cento con grano duro. La farina per pane che verrà prodotta da tutti i molini conterrà perciò le suddette miscele, e ritorneremo al pane nero, come durante la guerra.

POLA, 16, sera
Elargizione cospicua. S. E. il Commissario Generale Civile di Trieste comm. Mosconi, elargì la vistosa somma di lire 1000 a favore delle famiglie degli operai Vladislavich e Dorigo, il primo morto, l'altro gravemente ferito, in seguito alla caduta da una scala mentre stavano fissando sul palazzo comunale uno stellone d'Italia, che doveva servire per l'illuminazione in ricorrenza del genetliaco del Re.

VERTENEGLIO, 16, sera
L'onomatico del Re fu festeggiato anche quest'anno col più puro spirito di italianità, che qui non è mai smentito. Il paese era imbandierato anche nelle vie più remote; alla sera illuminazione di tutte le case.

Verso le 7 pom. il corpo musicale percorse le vie del paese al suono di inni patriottici seguito e applaudito da un lungo corteo. In piazza G. Garibaldi la banda, suonando la marcia reale, applauditissima, tenne un concerto, che finì in mezzo alle più entusiastiche acclamazioni al Re e alla grandezza d'Italia.

PISINO, 16, sera
L'omaggio alla bandiera. La bandiera del 12° reggimento della brigata Casale qui di stanza è stata insignita dell'ordine militare di Savoia e decorata con medaglia d'oro. Ieri nel pomeriggio giunse da Roma, ed ebbe alla stazione accoglienze trionfali da parte della popolazione e degli ufficiali e soldati appartenenti al glorioso reggimento.

Il vessillo lacerato e pur bello, fu coperto di fiori. Un lungo corteo mosse dalla stazione verso la città. Vi presero parte il generale Bosatta, il colonnello cav. Remi, il commissario civile, una rappresentanza del Comune, grande stuolo di ufficiali e cittadini, e due bande musicali. In piazza Garibaldi ebbe luogo la consegna al valoroso reggimento della bandiera, nuovamente fregiata di gloria. Il colonnello Renzi, che la guidò durante tutta la guerra nei tumulti della battaglia, tenne un magnifico discorso che destò la commozione e l'entusiasmo dei presenti.

Alla patriottica cerimonia seguì un ricevimento vermouth d'onore, offerto dagli ufficiali e a quale presero parte anche le autorità civili. Alla sera gran ballo al Casino di Società.

Crisi comunale. I signori avv. dott. Costantino Stanzani, avv. Vittorio Mirde, avv. prof. Valeriano Carraro, prof. Giuseppe Siderini ritenendo da certi atti specifici della vita cittadina di non poter più contare sull'appoggio di tutta la popolazione, diedero le dimissioni da membri della Giunta comunale amministrativa. Nella lettera diretta al Commissario Civile dott. Galli, espressero inoltre l'augurio che chi avrà loro a succedere per il bene del Comune, faccia di più e meglio.

Casa di vendita all'asta
E. VIANELLO & R. DE HAAG
TRIESTE
VIA CHIOZZA N. 7 - TELEFONO 34-92

Verranno aggiudicati ai maggiori offerenti gli oggetti seguenti al prezzo di grida:

- 1 stanza da pranzo in noce infarsata con marmi, cristalli e sedie in pelle L. 3500
- 1 pianoforte Boesendorfer da concerto „4500
- 1 pianino Magnini, ultimo modello „3500
- 1 stanza matrimoniale, lastrata in bianco (10 pezzi) „1150
- 1 stanza matrimoniale tinta in tinta quercia (10 pezzi) „1050
- 1 stanza matrim. in noce americana „2700
- 1 cucina con marmi, tipo triestino „1700
- 1 pelliccia uomo, castoreo finissima „3500
- 1 coperta d'automobile, massimo lusso „880
- 1 anello con brillante, vera occasione „1750

Nuovo arrivo articoli per regali in metallo bianco placato in argento a oro 18, oggetti artistici antichi e moderni

Mobili residuati della Fiera campionaria

MESTRUINA RACHELLE

Ritorno immediato regole mensili. Efficacissimo qualsiasi causa, riconosciuto dai migliori clinici d'Italia con brevetto Ministeriale 1760 C. C. Chiarimenti opuscolo spedizioni **OSTRETICA RACHELLE**, Dueporte Toledo, 37, Napoli.

LOTTERIA NAZIONALE

a favore della Cassa Pia di Previdenza istituita dall'Associazione della Stampa Periodica Italiana e dell'Ospedale degli Orfani dei contadini meridionali morti in guerra.

PRIMO PREMIO
Lire 500.000

TOTALE: 1058 PREMI PER LIRE 800.000

Estrazione 17 Novembre 1920

IRREVOCABILE

Prezzo del biglietto lire DUE

Fanghi di Abano

Cure Autunno-invernali, previsione, colori curandovi con i fanghi dello STABILIMENTO HOTEL TRIESTE, unico fornito di provvista di fango riscaldato per le cure invernali. Identico risultato che di estate. Grande comodità, merco riscaldamento agli ambienti. Cura possibile con qualsiasi tempo. Piaciute soggiorno anche per non curanti. Trattamento signorile. Pensione, tutto compreso, lire 25 giornaliere. Per chiarimenti R. BREGA & C. ABANO Bagni

Cuoi e Pellami

Conceria
Ditta L. Barbieri
UDINE - Via Cavour 16

HOTEL SERENISSIMA MEUBLE

VENEZIA, Calle Goldoni

Casa di primo ordine - Arredamento nuovo

Lavabo, Acqua corrente calda e fredda, Termosifone, Bagni ecc. - Telef. Intercomunale: 14-87

ADOPERATE SEMPRE I PRODOTTI

“LIFT”

LI TROVERETE OTTIMAMENTE PERFEZIONATI

Crema per Calzature

Cera per Pavimenti

Liquido per Metalli

SAPONE da bucato e da Toilette

FILIALE CON DEPOSITO: Via S. Nicolò 11 - Tel. 28-92. Rapp. **FEDRO LEONI**

ŽIVNOSTENSKÁ BANKA

Capitale inter. versato e riserva Cor. Cz. 300 milioni

CENTRALE PRAGA

VIA ROMA 7 - FILIALE TRIESTE - VIA MAZZINI 20

Telefoni: 21-57, 10-78 e 10-89

FILIALI NELLA CZECHOSLOVACCHIA: Ml. Bolešlav, Bratislava, Bruna, Nemecký Brod, C. Budejovice, Frydek-Mistek, Hodonin, Kralupy, Hradec, Jindř. Hradec, Jihlava, Karlovy Vary, Kolín, Liberec, Mladá, Olomouc, Mor. Ostrava, Pardubice, Písek, Prostějov, Plzeň, Václav, Teplice, Ústí n. L.

FILIALE a Vienna. — AGENZIA: Abbazia. — ISTITUTI AFFILIATI in Austria tedesca, Jugoslavia, Polonia ed Ungheria.

ESEGUISE TUTTE LE OPERAZIONI BANCARIE
alle migliori condizioni

Accetta versamenti su libretti a risparmio al 3 1/2 % ed in conto corrente al 3 %

Cassette di sicurezza (Safes)

UFFICIO MERCI

Famiglie!

Per riscaldare il vostro appartamento con economia, chiedete prontamente i listini alla

Prima Dispensa Italiana Combustibili

Società a g. l.

Via SS. Martiri N. 1

Impianto completo per la mondatura, pilatura, lavatura e coloratura del caffè, fornito di quattro motori per la trazione, vendesi al miglior offerente

Prezzo base di stima L. 255.000.-

Eventuale cessione del diritto di locazione dei magazzini per la lavorazione. Per offerte, informazioni, dettagli e visione indirizzarsi alla

Ditta SAMATA & Co. - TRIESTE

TRIESTE, Via Gatteri 13 I p.

CIOCCOLATA E CACAO

N. LEJET - Trieste

genuini

soltanto se portanti il mio nome

ANTONIO SPANGHERO

SUCCESSORE DI D. DELISE
PITTORE DECORATORE

Via Madonnina N. 7 - Telefono 160 Interurbano

Rende noto alla sua spet. Clientela di un prossimo arrivo di carte da tappezzeria delle migliori fabbriche; ornati di legno e dorati di ogni genere, rosoni in cartongesso, cimieri e sopraporte.

Avverte pure che tiene in deposito un ricco assortimento di cristalli per disegno di tutte le grandezze.

Eseguisce lavori di stanze di lusso, semplici e decorazioni in genere. Assumo lavori sui piroscopi, pitture tanto interne che esterne. Imprendo lavori in città, come pure nell'Istria, Friuli e tutta la Venezia Giulia.

I lavori vengono eseguiti secondo i criteri più perfetti dell'arte, ed a prezzi da non temere concorrenza.



"NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA,"
"LA VELOCE, TRANSOCEANICA,"

Servizi Colori di Lusso per il Nord, Centro, Sud America e Sud Pacifico

Servizi regolari da carico per il Nord Europa, Levante, Estremo Oriente, Antille e Messico

Partenze da Genova

per Nord America
25 Novembre - vap. Ferdinando Palasciano (N. G. I.) per Napoli e New York.
7 Dicembre - vap. Duca d'Aosta (N. G. I.) per Napoli e New York.

per Sud America
14 Dicembre - vap. America (N. G. I.) per Napoli e New York.
31 Dicembre - vap. Re Vittorio (N. G. I.) per Barcellona, Santos, Montevideo e Buenos Aires.

Per informazioni rivolgersi in Trieste agli Agenti sign. L. Cambiagio e Figlio, via Valdirivo 24, e nelle principali città d'Italia agli Uffici ed Agenzie delle Compagnie sudindicate. Gli Uffici della N. G. I. in Italia sono anche Agenzie dell'Ufficio Svizzero del Turismo e Uffici di vendita dei biglietti delle Ferrovie Federali Svizzere e di altre imprese svizzere di trasporto.

GRANDI ARRIVI!

BICICLI BIANCHI

DA VIAGGIO E CORSA

MOTO BIANCHI
4 HP

MOTO INDIAN
4-6 HP, 7-9 HP

MOTO ARDIE
3 HP

S. A. C. A. M. A.
G. FERLUGA & C.
VIA XXX OTTOBRE N. 4
TELEFONO N. 27-52

FERROWATT

La migliore lampadina a filamento metallico

DEPOSITO E RAPPRESENTANZA
Vittorio Russi-Trieste Piazza Oberdan! Telefono 3-81

PIANTE SEMENTI

Fratelli Sgaravatti
Saonara (PADOVA)

125
Ettari di
Colture

Catalogo
Gratis

VIVAI

PAOLO VIGNOLI

CASA VITICOLA FONDATA NEL 1855 - PRODUZIONE PROPRIA - DIECI MILIONI DI VITI DISPONIBILI PER LA VENDITA - LA PIÙ RICCA COLLEZIONE DI VITI BARBATELLE PER UVE DA TAVOLA E DA VINO INNESTATE SU AMERICANE - I MIGLIORI IRRORI PRODOTTI DIRETTI - TAVOLE AMERICANE CATALOGHI GRATIS - SCRIVERE A: PAOLO VIGNOLI VIALE PORTO 450 GENOVA

GRANDE LIQUIDAZIONE

LAMPADINE D'OGNI QUALITÀ

gas, luce elettrica, delle migliori fabbriche
Corso 37, mezz. e Via Pietà 1

Nuova agenzia trasporti con autocarri

per qualsiasi destinazione
Via Piccardi 23 - Tel. 3610

Occasione

Vendesi cassaforte, grande, N. 4. - Ottime condizioni. - Indirizzarsi al "Piccolo".

